Educación intercultural a través del contenido en Ciencias Sociales en Educación Primaria

Intercultural education through Social Science content within Primary Education

María Elena Gómez Parra. *Universidad de Córdoba (España)*
Elisa Pérez Gracia. *Universidad de Córdoba (España)*

Contacto: elena.gomez@uco.es

Fecha recepción: 02/06/2016 - Fecha aceptación: 21/09/2016

RESUMEN

El mundo del siglo XXI está sometido a vertiginosos cambios. Esta sentencia, que no por común resulta menos cierta, es hoy en día una de las preocupaciones de los gobiernos internacionales, dados los últimos sucesos y las crisis migratorias que, como fenómenos mundiales, están incidiendo en la configuración de las políticas internacionales. El potencial de la Educación Intercultural (EI) ha de ser tenido en cuenta porque los procesos de enseñanza y aprendizaje están inevitablemente contextualizados. La respuesta de la educación a las nuevas necesidades de estas sociedades multiculturales, y teniendo en cuenta el giro copernicano al que los ciudadanos estamos sometidos, ha de pasar, necesariamente, por el desarrollo de nuevos enfoques metodológicos que tengan como objetivo promover el diálogo, la cooperación, la convivencia, el respeto y la empatía entre los escolares. Además, dichos modelos deben afrontar el desafío de educar para el futuro o, lo que es lo mismo: educar para la interculturalidad. Nuestra concepción de Educación Intercultural supone un enfoque dinámico, holístico y universal. En este trabajo abordamos, pues, el concepto de Educación Intercultural a través de un recorrido exhaustivo por sus objetivos y principios pedagógicos fundamentales dentro de la educación bilingüe, para concluir con una propuesta basada en los distintos enfoques metodológicos que faciliten el trabajo del profesorado y del alumnado a través del currículo en educación primaria.

PALABRAS CLAVE

Educación intercultural (EI), Educación primaria, Contenido, Educación bilingüe.

ABSTRACT

The 21st century world is rapidly changing. This aphorism, which is not less true in spite of its commonplace, is one of the main worries of international governments, considering the latest events and migration crises that are influencing the design and setting of international policies. The power of Intercultural Education (IE) must be taken into account as teaching and learning processes are inextricably contextualized. Having in mind the dizzy changes that affect human beings, the answer of education to meet the new needs of multicultural societies must be found at the development of new methodological approaches whose objective is to promote the dialogue, cooperation, living together, respect and empathy among pupils. In addition, such models must face the challenge to educate for the future or, in other words: to educate for interculture. Our understanding of Intercultural Education entails a dynamic, holistic and universal approach. This work deals with the concept of Intercultural Education through a deep analysis of its objectives and fundamental pedagogical principles within bilingual education, which will lead to a proposal based on different methodological approaches for Primary Education that facilitates the work of teachers and students.

KEYWORDS

Intercultural education (IE), Primary education, Content, Bilingual education.

© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

1. INTRODUCCIÓN.

Las sociedades de hoy en día se caracterizan por su enorme complejidad y diversidad como consecuencia, tanto de los flujos migratorios, como de la globalización, que afectan al planeta en múltiples sentidos. Ambos fenómenos han incidido en distintos ámbitos: social, económico, político y cultural y, por lo tanto, la necesidad de relacionarse en contextos multiculturales cobra importancia a medida que los constructos sociales van dejando clara la ineficacia de sus acciones en momentos puntuales como, por ejemplo, la crisis migratoria que afecta en estos últimos meses al continente europeo y cuyas consecuencias no han hecho sino atisbar. El proceso de enseñanza y aprendizaje no puede separarse de su contexto. De este modo, las escuelas del siglo XXI deben incluir entre sus principales objetivos la educación para la convivencia en sociedades plurales. Para responder a las nuevas necesidades que surgen en estas sociedades multiculturales, y teniendo en cuenta los vertiginosos cambios a los que estamos sometidos, los modelos educativos deberían reconsiderarse con el fin de desarrollar enfoques metodológicos que tengan como objetivo promover el diálogo, la cooperación, la convivencia, el respeto y la empatía entre los escolares. Asimismo, dichos modelos deben afrontar el desafío de educar para el futuro o, lo que es lo mismo: educar para la interculturalidad. El hecho de que este concepto siga siendo el objeto de investigaciones punteras por parte de disciplinas dispares, toda vez que complementarias (tales como la educación, la psicología, la filología o la sociología, entre otras) nos indica claramente que el proceso de enseñanza y aprendizaje de la intercultura debe desempeñar una función crucial en el desarrollo de un diálogo entre pueblos que sea recíproco y autocrítico. La Educación Intercultural (EI) surge como respuesta a tales necesidades, y propone un enfoque dinámico y holístico basado en el respeto y la valoración de la diversidad cultural (Aguado, 1997), dirigido a todos los miembros de la sociedad (y no sólo a aquellos que cuyos antecedentes/raíces culturales son distintas a las de la sociedad de acogida). Tal como promueve el Consejo de Europa en su definición de 'mutual understanding' hace referencia a la aceptación de la diferencia cultural como base al aprendizaje de lenguas y de comunicación intercultural. Dice así:

> *"The opportunity to learn other languages is an essential condition for intercultural communication and acceptance of cultural differences".*

En este capítulo abordamos, pues, el concepto de Educación Intercultural a través de un recorrido exhaustivo por sus objetivos y principios pedagógicos fundamentales, para concluir con una propuesta basada en los distintos enfoques para trabajarla a través del currículo en educación primaria.

2. DELIMITACIÓN CONCEPTUAL.

La diversidad cultural incorpora un paradigma educativo diferente: Educación Multicultural (EM) y Educación Intercultural. Por un lado, la EM utiliza el aprendizaje de otras culturas con el objetivo de conseguir la aceptación, o al menos la tolerancia, de dichas culturas (UNESCO, 2006). Dicho término fue bastante criticado a nivel social y surgió una corriente de familiares de escolares (fundamentalmente, padres) que no dudaron en expresar su desacuerdo en aceptar la inclusión en el currículo de cuestiones relacionadas con otras culturas, puesto que (en su opinión) otorgaban mayor importancia a la lengua, la religión, los valores y la cultura de otros países que a la cultura del país de destino (esencialmente, aquella de los padres de quienes provenía esta crítica). También criticaban el hecho de que no se incluyesen temas tan delicados como el racismo y les parecía que la EM era, finalmente, un enfoque poco realista, puesto que pretendía abarcar todas las culturas existentes en el mundo, en lugar de centrarse en aquellas presentes en el contexto en el que cada escuela estuviese inmersa. Por otro lado, la EI apuesta por un enfoque más dinámico y va más allá de conseguir una coexistencia pasiva, ya que postula entre sus objetivos esenciales una manera sostenible de vivir juntos en sociedades donde prime la diversidad

Revista Educativa Hekademos, 21, Año IX, Diciembre 2016. [65-73]. ISSN: 1989-3558
© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

cultural a través del entendimiento, el respeto y el diálogo.

> *"Today, 'intercultural education' and 'intercultural pedagogy' are regarded as a more appropriate response to the new context of globalisation and the increasing convergence of different languages, religions, cultural behaviour and ways of thinking…For the first time, within the member states of the European Union, the education of children of foreign origin could be undertaken with some consideration of the 'dynamic' character of individual cultures and their respective identities… Officially, the possibility of enrichment and of personal and social growth was recognised, which stems from the congregation of people from different ethnic, cultural and religious backgrounds." (Portera, 2008, p. 484)*

La EI debe ser considerada una dimensión básica en la educación en general para todos los individuos, grupos y comunidades, y no exclusivamente un enfoque que aparezca (por necesidad) en aquellas escuelas caracterizadas por la diversidad cultural. La EI apuesta por el enriquecimiento mutuo para ofrecer una educación de calidad para todos, respetando las distintas culturas presentes en cada contexto. Además, la EI sugiere que la justicia social y los valores patrimoniales deberían dirigir la transformación, tanto de la pedagogía como de los planes de estudios, con el fin de proveer a los estudiantes marginados de las habilidades correspondientes (Hajisoteriou, Faas y Angelides, 2015; Leclercq 2002; Zembylas e Iasonos, 2010).

Las directrices de la UNESCO (2012, p. 34) sobre la EI recogen tres principios básicos que han de ser tenidos en cuenta a la hora de trabajarla a través del currículo:

- Principio I: La educación intercultural respeta la identidad cultural del educando impartiendo a todos una educación de calidad que se adecúe y adapte a su cultura.
- Principio II: La educación intercultural enseña a cada educando los conocimientos, las actitudes y las competencias culturales necesarias para que pueda participar plena y activamente en la sociedad.
- Principio III: La educación intercultural enseña a todos los educandos los conocimientos, las actitudes y las competencias culturales que les permiten contribuir al respeto, al entendimiento y a la solidaridad entre individuos, grupos étnicos, sociales, culturales y religiosos, y entre naciones."

Las recomendaciones de la UNESCO (2012) para la aplicación práctica de estos principios se establecen en distintas áreas, siendo comunes a los tres el diseño de métodos pedagógicos apropiados y la formación docente inicial adecuada. Veamos cómo se estructuran:

Principio I	
Métodos pedagógicos	**Formación del Profesorado**
Que permitan trabajar mediante un sistema (que podríamos denominar de *instructional scaffolding* (Sawyer 2006)) para nutrirse de los conocimientos previos del alumnado de cara a construir el conocimiento nuevo. Las claves de este proceso se identifican en 'aprovechar' conocimientos previos; 'abarcar' sistemas de valores y aspiraciones; 'inculcar' la valoración del patrimonio y el respeto a la identidad cultural; y 'utilizar' recursos locales. Ello permitirá la elaboración de métodos que integren pedagogías y métodos de comunicación tradicionales y que estén basados en técnicas de aprendizaje prácticas y participativas.	La formación del profesorado resulta igualmente importante y en ella se recomienda, entre otros, la familiarización del profesorado con el patrimonio cultural de su país y con métodos pedagógicos participativos y concienciarlos sobre las necesidades culturales de grupos minoritarios.
Principio II	
Métodos Pedagógicos	**Formación del Profesorado**
Que fomenten la participación activa del alumnado y que integren metodologías de diverso tipo, formales y no formales, tradicionales y modernas. Asimismo, deben promover un entorno pedagógico activo que fomente la autoconfianza de los educandos y les ayude a adquirir capacidades culturales.	Tanto inicial como permanente: que facilite la comprensión del paradigma intercultural en la educación; la conciencia crítica del papel de la educación en la lucha contra el racismo y la discriminación; aptitudes para incorporar a todo el alumnado en el proceso pedagógico, teniendo en cuenta su heterogeneidad; dominio de procedimientos de evaluación adecuados.

Revista Educativa Hekademos, 21, Año IX, Diciembre 2016. [65-73]. ISSN: 1989-3558
© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

Principio III	
Métodos Pedagógicos	**Formación del Profesorado**
Que dignifiquen y traten con dignidad los patrimonios culturales; que utilicen contextos igualitarios para la instrucción; que correspondan a los valores que se enseñan y que incluyan proyectos interdisciplinarios.	Que fomente la conciencia del valor de la diversidad cultural y del derecho de la persona a ser diferente; que desarrolle una conciencia crítica sobre el papel de la sociedad den el aprendizaje y la construcción de la identidad; que fomente el conocimiento cultural y la capacidad de transmitir la idea de la naturaleza plural, dinámica, relativa y complementaria de las culturas.

Tabla 1: Resumen de la aplicación práctica de los tres principios para trabajar la EI a través del currículo, según la UNESCO.

El Consejo de Europa (CE), aceptando su responsabilidad de unificar la nomenclatura para la educación, adopta el término 'Educación Intercultural' (frente a las políticas educativas norteamericanas, que adoptan el término 'Educación Multiétnica'. Así, en la página web de la sección Education and Languages, Language Policy del CE encontramos un apartado especialmente dedicado a publicar documentos oficiales y a ofrecer recursos al docente para una EI eficaz y de calidad. Dice así:

> *"The purpose of the Platform is notably to offer reference tools that can be used to analyse and construct curricula for languages of schooling which are:*
>
> - *taught as subjects in their own right, for example, Polish in Poland, Swedish in Sweden, German in the schools of the German minority in Denmark etc.)*
> - *and used for the teaching of other subjects (maths, biology, history, geography etc.), such as Swedish in Sweden etc., or regional or minority languages in some education systems.*
>
> *In order to ensure that plurilingual and intercultural education is explicitly and consistently taken into account in the curricula, a Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education[1] was published at the occasion of a Language Policy Forum[2] (Geneva, 2010).*
>
> *The Platform offers an open and dynamic resource, with system of definitions, points of reference, descriptions and descriptors, studies and good practices which member states are invited to consult and use in support of their policy to promote equal access to quality education according to their needs, resources and educational culture. These documents, which differ in their status, will be put on line gradually."*

Por tanto, los sistemas educativos europeos cuentan con una guía común. No podemos, sin embargo, dejar de hacer notar que el Consejo de Europa liga el aprendizaje de lenguas a la Educación Intercultural, hecho que para nosotros es palmario (Gómez y Raigón, 2006; Gómez, 2010) y que aporta las claves para la definición y puesta en práctica de un modelo de EI en el que las segundas lenguas son el vehículo perfecto para la adquisición de la competencia intercultural y la convivencia pacífica entre pueblos.

Este trabajo, por tanto, se adhiere a los postulados básicos de las políticas educativas internacionales (UNESCO y Consejo de Europa) en relación a su definición de Educación Intercultural, en los que:

- La Educación Intercultural ha de ser la respuesta a los desafíos que la globalización y las corrientes migratorias están trayendo a la sociedad del siglo XXI.
- La Educación Intercultural ha de ofrecer educación de calidad para todos.
- La Educación Intercultural ha de fomentar la participación activa del ciudadano en los procesos sociales.

[1] http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/ListDocs_Geneva2010.asp#P58_2278

[2] http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/conference_EN.asp?#P13_295

Revista Educativa Hekademos, 21, Año IX, Diciembre 2016. [65-73]. ISSN: 1989-3558
© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

- La Educación Intercultural debe contribuir a fomentar el diálogo efectivo entre los pueblos.
- La Educación Intercultural tiene su base en el aprendizaje y enseñanza de las segundas lenguas, y es en este marco donde, alineándonos con la concepción de la Comisión Europea, distinguimos en las 'Lenguas de escolarización' entre: 1. Lengua como asignatura (donde el foco se coloca en las lenguas minoritarias, de migración y regionales). 2. Lengua en otras asignaturas (donde encontramos las lenguas extranjeras, modernas y clásicas).

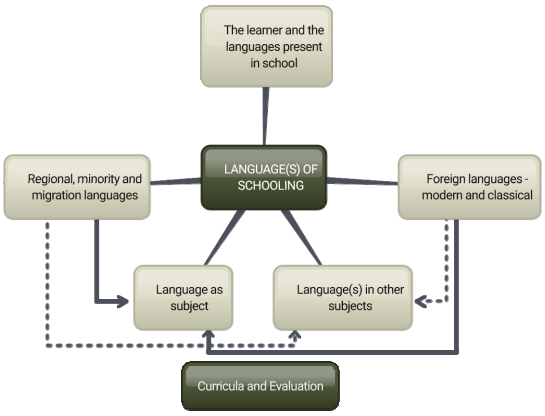

Fig. 1. Status y relación de las lenguas de escolarización

Por tanto, este trabajo presentará una propuesta de educación intercultural (concebida según los parámetros que acabamos de definir) para educación primaria, donde nos centraremos en la enseñanza y en el aprendizaje del contenido a través de las segundas lenguas (basada en el aprendizaje de las lenguas como parte de otras asignaturas).

3. LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL EN EL CURRÍCULO ESPAÑOL

La didáctica de la lengua en general, y más concretamente, el área de la didáctica de las lenguas extranjeras, ha incluido entre sus ejes centrales la llamada competencia intercultural en el proceso de enseñanza-aprendizaje (Trujillo, 2002; Carrió Pastor, 2009). Este concepto de competencia intercultural llega a España coincidiendo con el creciente interés por la EI, lo cual no es una mera casualidad. La Educación Intercultural, como veíamos en el apartado anterior, se encuentra en el punto de mira de las políticas educativas internacionales más influyentes que, de modo objetivo, inciden de manera directa en la concepción que nuestra política educativa nacional aporta y vierte en el currículo escolar. No debemos perder de vista, sin embargo, que ningún contenido –ya sea lingüístico o no lingüístico– es culturalmente neutro. Y también es cierto que las áreas lingüísticas tienen la facilidad de presentar dicha carga cultural de una forma más explícita (Paricio Tato, 2014).

Entre las áreas no lingüísticas, existen algunas que, debido a los objetivos de aprendizaje que persiguen los contenidos que en ellas se incluyen, así como las competencias que se trabajan a través de estas asignaturas son más propicias a que se trabaje la EI en ellas. En este artículo, enfocaremos nuestro trabajo en el área de Ciencias Sociales que, entendemos, es una de estas áreas. La EI puede ser integrada en el currículo escolar de esta asignatura (véase Tabla 2).

Es por ello que este trabajo pondrá el acento en las áreas no lingüísticas, ya que entendemos que estas requieren una atención más específica para poder ser trabajadas como un tema transversal a través de las distintas asignaturas presentes en el currículo de educación primaria. Así lo expresa Coulby:

> *"Interculturalism is not a subject which can be given timetable time alongside all the others, nor is it appropriate to one phase of education only, it is as vital at university as in the kindergarten. The theorization of intercultural education then is not simply a matter of normative exhortation, of spotting good practice in one area and helping to implement it in another. It involves the reconceptualization of what schools and universities have done in the past and what they are capable of doing in the present and future." (2006, p. 246).*

Revista Educativa Hekademos, 21, Año IX, Diciembre 2016. [65-73]. ISSN: 1989-3558
© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

Spanish Legal Framework Social Science - 6th Primary Education		Culture (UNESCO, 2010)	
Content	***Content***	***Cognition***	***Communication***
The great climate zones in the planet	Explore diverse perspectives in time, place, cultures and societies.	• Become aware of culturally diverse ways of constructing knowledge. • View phenomena through diverse cultural lenses to broaden and deepen understandings in ways that are not possible from only one cultural perspective. • Learn that the observations, data and interpretations of scientists are influenced by cultural experience, understandings, values, economics, power and relationships.	• Understand the interdependence of language, culture, identity and values, how cultural concepts and perspectives are reflected in language, and the cultural principles and practices that influence communication. • Learn about the history and culture of the people whose language is being studied. • Learn about the culture when engaging in language practice. • Make connections between language use and cultural values.
Environmental change: Causes, consequences and responsible consumption	Acquire knowledge of diverse societies locally, nationally and globally, and become aware of changing environments and systems over time.		

Tabla 2.

En este sentido, el currículo debe ser el mediador entre la cultura escolar y la cultura experiencial de los alumnos, de tal manera que permita "construir puentes entre la cultura académica tradicional, la cultura de los alumnos y la cultura que se está creando en la comunidad social actual. Para ello, el currículum debe ser un medio de vida y acción de modo que los individuos construyan y reconstruyan el significado de sus experiencias." (Pérez, 1991, p. 61).

La EI debe ser central en todos los aspectos de la vida escolar y quedar reflejada en el currículo de la escuela, en sus políticas, y en la enseñanza de contenidos curriculares. Además, "*the integration of knowledge and understanding, skills and capacities, and attitudes and values across the curriculum provides the learner with a more coherent and a richer learning experience. It is also more likely that appropriate attitudes and values will be developed by children if these are integrated with all subjects and with the whole life of the school, than if they are addressed in a piecemeal or 'one-off' fashion*" (Tormey, 2005, p. 22).

Aunque la elaboración de currícula con enfoque intercultural está en una fase inicial, existen, desde hace algunas décadas, distintos enfoques (McCarthy, 1994; Lovelace, 1995) que intentan dar respuesta a la interculturalidad. Ejemplo de ello es la clasificación que realiza Lovelace (1995):

- **Perspectiva de las contribuciones**. Esta consiste en incluir contenidos de carácter cultural referidos a las minorías étnicas presentes en el entorno escolar. En su mayoría tratan temas relacionados con la gastronomía, la artesanía, la música o el cine. Esto no supone una modificación en el currículo ordinario, simplemente se organizan en torno a "semanas culturales" o "días internacionales" en los que se favorece la participación de los distintos miembros de la comunidad educativa independientemente de su cultura de origen con el fin de fomentar un aprendizaje mutuo y el desarrollo de las competencias educativas que giran en torno a las áreas transversales seleccionadas. Así, se brinda la oportunidad de explorar y analizar las percepciones sobre nuestra cultura y sobre las culturas de otros grupos.
- **Perspectiva aditiva**. Al igual que en el enfoque anterior, el currículo no sufre ninguna modificación, pero en este caso sí se reflexiona sobre la necesidad de analizarlo desde un punto de vista crítico con

Revista Educativa Hekademos, 21, Año IX, Diciembre 2016. [65-73]. ISSN: 1989-3558
© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

el objetivo de tratar la diversidad cultural. En este caso, se añaden unidades didácticas aisladas que pueden ser trabajadas en distintas asignaturas, pero que suelen ser tachadas de cierto sesgo eurocéntrico.

- **Perspectiva de transformación del currículum**. Se produce un cambio en el currículo para todos los alumnos y las alumnas –no sólo para aquellos que son emigrantes o pertenecen de grupos étnicos minoritarios y culturales, ya que entiende que la EI es para todos– de tal manera que pretende fomentar entre el alumnado la capacidad de analizar y entender los contenidos curriculares desde distintas perspectivas culturales. Para ello, la selección de los contenidos cobra gran importancia, ya que estos deben, además, brindar la oportunidad de trabajar en valores hacia la interculturalidad como la empatía, el pensamiento crítico, respeto y el trabajo cooperativo entre otros.
- **Perspectiva de acción cívica**. Esta perspectiva profundiza en el enfoque anterior. "Educar al alumnado para que, además de la comprensión cognitiva y el desarrollo de determinadas actitudes, comprometa su acción y traslade estas actitudes a una conducta responsable ante situaciones de injusticia, discriminación, marginación.

Entre las perspectivas arriba mencionadas, nos centraremos en la tercera de ellas. Para ello, se necesita un esfuerzo extra por parte del docente, quien debe ser cauteloso a la hora de seleccionar los contenidos curriculares y hacerlo de manera contextualizada, con el fin de trabajar sobre aquellos que permitan una aproximación diversificada de los mismos. En esta línea, Tormey (2005) en la Guía de EI para las escuelas de educación primaria dice así "The curriculum is designed to be broad and balanced, affording flexibility to the teacher and the school to take account of the diverse backgrounds, interests, capacities, and cultures that are found in the school. The discretion afforded the teacher in the selection and sequencing of content, and the range of assessment techniques available ensures the adaptability of the curriculum to the diversity of children's circumstances and experiences" (Tormey, 2005, p. 23).

Asimismo, la EI debe constituir un eje transversal horizontal –ha de ser trabajada desde todas las áreas de conocimiento– y verticalmente –a lo largo de toda la etapa educativa, en este caso, educación primaria. Para ello, Lluch hace hincapié en la importancia de "problematizar y contextualizar los contenidos, relativizar y analizar desde diversas 'miradas' culturales los conceptos sociales ayudará a definir una perspectiva transversal que impregne todo el curriculum"

4. DISCUSIÓN

La Educación Intercultural, concebida como una oportunidad para las sociedades del siglo XXI, puede constituir una respuesta que, a largo plazo, aporte soluciones efectivas ante los retos y las dificultades que las crisis migratorias están planteando a la comunidad internacional. Educar a los más jóvenes en el respeto, en la aceptación de la diferencia (que ha de ser concebida como una oportunidad, y no como una amenaza) y en el crecimiento desde la diversidad es la clave para el inicio de la solución. El currículo de educación primaria y, como hemos visto, el área de Ciencias Sociales en nuestro país ha de contemplar, diseñar e implementar los mejores mecanismos para facilitar la adquisición (proactiva y participativa) de estas competencias. El alumnado de educación primaria no puede sino ser consciente de las magníficas oportunidades que representa crecer (en todos los sentidos) en la sociedad multilingüe e intercultural que hoy día presenta la mayor parte de los países (el nuestro incluido) y, tal como hemos visto, aprender y adquirir estas competencias desde las Ciencias Sociales es una oportunidad que se nos antoja irrenunciable para el profesorado de educación primaria. No obstante, para que el alumnado de primaria sea consciente, el profesorado de primaria ha de serlo previamente.

© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

La respuesta efectiva a esta necesidad de inserción eficaz de la EI en el currículo de primaria está, tal como hemos argumentado, en la enseñanza de segundas lenguas que debe ser abordada desde un enfoque decididamente intercultural. No existe lengua sin cultura (Kramsch, 1993, 1998 y 2010) y, afortunadamente, la lengua es el transmisor de información (y, por tanto, de contenidos) por excelencia.

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Aguado, M. T. (1997). Aportaciones conceptuales y metodológicas en tres ámbitos de la pedagogía diferencial. Educación Intercultural. *Revista de Investigación Educativa, 15*(2), pp. 247-271.
- Carrió Pastor, M. L. (2009). Cultural Diversity in Content and Language Integrated Learning. En M. L. Carrió Pastor (Eds.), *Content and Language Integrated Learning: Cultural Diversity*, pp. 31-46.
- Consejo de Europa. Disponible en: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/default_en.asp
- Consejo de Europa. Education and Languages, Language Policy. Disponible en: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/LangEduc/LE_PlatformIntro_en.asp
- Coulby, D. (2006). Intercultural education: theory and practice. *Intercultural Education*, *17*(3), pp. 245-257.
- Council of Europe. (2015). *Languages in Education, Languages for Education. A platform of resources and references for plurilingual and intercultural education*. Education and Languages, Language Policy. Disponible en: https://goo.gl/bKZZpS
- Gómez Parra, M. E.; Raigón Rodríguez, A. R. (2006). El papel del maestro en la nueva educación intercultural. *Itinerarios, 3,* pp. 113-140.
- Gómez Parra, M. E. (2010). The Intercultural Training of Foreign Language Teachers: The Spanish Case. *El Guiniguada*, *18,* pp. 53-66.
- Hajisoteriou, C.; Faas, D. y Angelides, P. (2015). The Europeanisation of intercultural education? Responses from EU policymakers. *Educational Review, 67*(2), pp. 218-35.
- Kramsch, C. (1993): *Context and Culture in Language Teaching*. Oxford: OUP. (1998): *Language and Culture*. Oxford: OUP. (2010): *The Multilingual Subject*. Oxford: OUP.
- Leclercq, J. M. (2002): *The lessons of thirty years of European co-operation for intercultural education.* Strasbourg: Steering Committee for Education.
- Lluch, X. *Educación intercultural y currículum*. Disponible en: https://goo.gl/WzAoum
- Lovelace, M. (1995). *Educación multicultural. Lengua y cultura en la escuela plural*. Madrid: Editorial Escuela Española.
- Mc Carthy, C. (1994): *Racismo y currículum*. Madrid: Ediciones Morata.
- Paricio Tato, S. (2014). Competencia intercultural en la enseñanza de lenguas extranjeras. *Porta Linguarum: revista internacional de didáctica de las lenguas extranjeras, 21*, pp. 215-226.
- Pérez, A. (1991). Cultura escolar y aprendizaje relevante. *Educación y Sociedad, 8*, pp. 59-72.
- Portera, A. (2008). Intercultural education in Europe: epistemological and semantic aspects. *Intercultural Education, 19*(6), pp. 481-491.
- Sawyer, R. K. (2006): *The Cambridge Handbook of the Learning Sciences*. New York: Cambridge University Press.
- Tormey, R. (2005). *Intercultural Education in the Primary School; Guidelines for Schools.* Disponible en: http://www.ncca.ie/uploadedfiles/Publications/Intercultural.pdf.

© AFOE 2016. Todos los derechos reservados

- Trujillo Sáez, F. (2002). Objetivos en la enseñanza de lenguas extranjeras: De la competencia lingüística a la competencia intercultural. En Herrera, F. *et al. Inmigración, Convivencia e Interculturalidad.* (407-417). Ceuta: Instituto de Estudios Ceutíes.
- UNESCO (2012). *Directrices de la UNESCO sobre la educación intercutural*. París: UNESCO.
- Zembylas, M. e Iasonos, S. (2010). Leadership styles and multicultural education approaches: An exploration of their relationship. *International Journal of Leadership in Education*, *13*(2), pp. 163-183.

© AFOE 2016. Todos los derechos reservados